



МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Distr.
GENERAL

CERD/C/SR.1891
19 August 2009

RUSSIAN
Original: FRANÇAIS

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Семьдесят третья сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1891-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве
в пятницу, 8 августа 2008 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-жа ДАХ

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ
СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

Пятнадцатый – семнадцатый периодические доклады Австрии (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната Е.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 час. 10 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ
СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (пункт 4 повестки дня) (продолжение)

Пятнадцатый – семнадцатый периодические доклады Австрии (CERD/C/AUT/17; HRI/CORE/1/Add.8; список вопросов, подлежащих рассмотрению, и письменные ответы, документы без условного обозначения, распространенные на заседании только на английском языке)

1. По приглашению Председателя делегация Австрии вновь занимает места за столом Комитета.

2. Г-жа ОМС (Австрия) говорит, что используемые в докладе термины «этническое меньшинство» и «национальное меньшинство» фактически представляют собой два разных перевода немецкого выражения «Volksgruppe», которое используется для описания коренных этнических меньшинств, или, если использовать определение, содержащееся в законе об этнических меньшинствах, групп австрийских граждан, которые поселились в стране сотню лет назад, проживают в определенных районах, для которых немецкий не является родным языком и для которых характерны особые традиции, культура и фольклор. Что касается мигрантов, то они охватываются термином «меньшинства». Далее, в Австрии нет ретороманского меньшинства. Австрийское правительство считает, что важнейшей особенностью, определяющей культурную самобытность, является язык, на котором люди говорят в повседневной жизни; по этой причине во время переписи населения 2001 года жителям страны была предоставлена возможность указать несколько ответов на вопросы, касающиеся языка.

3. Если исходить из статистических сведений, собранных компетентными государственными учреждениями, можно проследить явную взаимосвязь между уровнем доходов и национальным или этническим происхождением соответствующих лиц. Налицо различия не только между гражданами и негражданами, но также и между самими австрийцами, а именно между теми, кто являются австрийцами по рождению, и теми, кто приобрел гражданство страны путем натурализации. Эти статистические данные служат руководством при выработке государственной политики и принятии мер в интересах групп, находящихся в неблагоприятном положении.

4. Что касается особых мер, принимаемых в порядке выполнения положений пункта 4 статьи 1 Конвенции, г-жа Омс сообщает, что власти страны выделяют 3,6 млн. евро в год на цели защиты и развития языка и культуры этнических меньшинств, проживающих в Австрии. Как указано в пункте 83 доклада (CERD/C/AUT/17), на помощь рома выделено дополнительно 1,1 млн. евро в расчете на 10 лет, которые будут использованы, в частности, на составление списка жертв нацистского режима из числа рома. Кроме того, приняты меры, призванные обеспечить двуязычное образование детям из семей, принадлежащих к меньшинствам. Эти усилия позволили не только обуздать, но и обратить вспять тенденцию к исчезновению языков меньшинств.

5. Г-жа Омс подчеркивает также, что консультативные советы, занимающиеся делами этнических меньшинств, полностью независимы от правительства: 50% их членов назначаются из числа кандидатур, предложенных объединениями по защите прав меньшинств, причем определение их состава подлежит судебному контролю. Кроме того, их председатель должен назначаться самими меньшинствами, и при голосовании его голос является решающим.

6. Касаясь вопроса о трудящихся-мигрантах, г-жа Омс подчеркивает, что из государственного бюджета выделяются средства на программы помощи, ориентированные именно на эту категорию лиц; такие программы предусматривают, в частности, проведение курсов в помощь при трудоустройстве. В 2007 году на такие программы было ассигновано 125 млн. евро, а помощью по их линии воспользовались 42 700 человек.

7. В 2001 году Конституционным судом было вынесено решение о топонимических обозначениях в Каринтии; это решение и принятые на его основе судебные решения были опубликованы в Бюллетене федеральных законов. Соответственно, действовавшие в этой земле законы были аннулированы, и было подтверждено требование об обязательном введении в некоторых округах Каринтии и Бургенланда указателей на двух языках. Этот вопрос носит крайне деликатный характер, и австрийское правительство стремится найти решение, приемлемое для всех заинтересованных сторон.

8. Отношения между австрийским правительством и мусульманской религиозной общиной, которая признана в рамках внутреннего законодательства страны с 1912 года, можно назвать удовлетворительными. Правительство страны придает важное значение диалогу между культурами и конфессиями, свидетельством чему является факт проведения в Австрии двух конференций европейских имамов, одна из которых состоялась в Граце в 2003 году, а другая – в Вене в 2006 году.

9. Австрийские власти выступают за сохранение свободы выражения мнений и за плюрализм средств массовой информации. Учитывая то, что Австрия – малая страна и что многие газеты выживают с большим трудом, правительством было принято решение об их субсидировании, с тем чтобы сохранить широту выбора. В 2007 году на эти цели было ассигновано 30 млн. евро. Вместе с тем это вовсе не значит, что государственные органы вмешиваются в деятельность СМИ: они подчиняются своему собственному органу внутреннего контроля – Совету по делам прессы, который следит за тем, чтобы его члены соблюдали профессиональную этику. Помимо этого имеется и судебный орган, который правомочен принимать от частных лиц жалобы на выступления прессы и в соответствующих случаях выносить решение о выплате жертве компенсации за ущерб.

10. Вопреки утверждениям, прозвучавшим во время первого заседания, посвященного рассмотрению доклада, у Австрии нет утвержденной политики по вопросу о присоединении к международным договорам. Тот факт, что ею еще не ратифицирована Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, объясняется тем, что эксперты, которым поручена проработка этого вопроса, работают циклично. На данный момент они еще не определились относительно возможности присоединения Австрии к этому договору.

11. Г-н БОГЕНСБЕРГЕР (Австрия) отмечает, что в соответствии со статьей 3 b) закона о запрете национал-социализма участие в любой форме в деятельности расистской организации, включая ее финансовую поддержку, считается тяжким уголовным преступлением и влечет наказание в виде тюремного заключения на срок в 20 лет. Указанный закон, а также статья 283 уголовного кодекса запрещают наиболее злостные формы подстрекательства к расовой ненависти. Деяния, не подпадающие под действие этих двух законодательных норм, наказуемы на основе соответствующих положений административно-процессуального кодекса.

12. Статья 283 уголовного кодекса отнюдь не носит ограничительного характера, и ее положения распространяются не только на этнические группы, признанные в качестве таковых в Австрии, но и на любых лиц, являющихся мишенью для враждебных высказываний, имеющих религиозную, расовую или национальную подоплеку. Соответственно, меры защиты, предусмотренные статьей 283 уголовного кодекса, распространяются на иностранцев и лиц, ищущих убежище. Касаясь высказанных одним из членов Комитета опасений относительно того, что данная статья применяется ограничительно, т.е. что деяния, выражающиеся в подстрекательстве к расовой ненависти, запрещаются лишь в той мере, в какой они подрывают общественный порядок, г-н Богенсбергер указывает, что в пункте 2 данной статьи нет упоминания об общественных беспорядках и что, следовательно, этот критерий не является обязательной предпосылкой для уголовного преследования. Вместе с тем делегация приняла к сведению озабоченность, выраженную Комитетом по данному вопросу, и сообщает его членам, что компетентные органы учтут эти замечания при рассмотрении статьи 283 уголовного кодекса, которая станет объектом проработки в рамках мероприятий по переносу во внутреннее законодательство Рамочного решения о борьбе с расизмом и ксенофобией. Поскольку в сентябре 2008 года предстоят парламентские выборы, этот вопрос будет рассмотрен после того, как будет сформирован новый парламент.

13. Программа базовой подготовки судей и прокуроров включает обязательный курс на тему расовой дискриминации и ксенофобии, в ходе которого слушателей знакомят с процессуальными нормами, регулирующими порядок обращения с жертвами. В рамках последующего непрерывного обучения судьи и прокуроры проходят учебную подготовку по предметам, касающимся прав человека, среди которых – правовая практика и компетенция европейских органов и роль судов в вопросах предоставления убежища. Учебная программа для судей и прокуроров на 2008/2009 учебный год предусматривает по меньшей мере шесть семинаров на тему о расизме, призванных глубже ознакомить сотрудников судебных органов с этой темой.

14. В соответствии с положениями уголовно-процессуального кодекса и закона о жертвах уголовных преступлений сотрудники полиции обязаны незамедлительно ознакомлять жертвы с их правами, и в частности с правом на получение юридической помощи, компенсации и финансовой поддержки. Жертвы имеют возможность воспользоваться бесплатной юридической помощью до, во время и после судебного разбирательства, а также услугами служб психологической поддержки, которые функционируют во всех федеральных землях. В 2007 году такого рода служб в стране было 27 по сравнению с четырьмя в 2000 году. Объем средств, выделяемых на нужды служб психологической поддержки, возрос с 17 000 евро в 2000 году до 4,5 млн. евро в

2008 году. Число лиц, воспользовавшихся такой помощью, достигло в 2006 году 20 000 по сравнению с 42 в 2000 году и с тех пор продолжало расти.

15. Г-жа КУСБАХ (Австрия) указывает, что дробный характер законодательства о равном обращении (см. п. 36 доклада), которое состоит примерно из 20 законов, объясняется, в частности, федеративным характером государственного устройства Австрии. Такое положение в немалой степени затрудняет задачу жертвам, стремящимся к ясности относительно их прав, а также работающим в стране юристам-практикам и различным омбудсменам. В отсутствие планов кодификации законодательства по данному вопросу бюро Омбудсмана по равному обращению (см. п.36 доклада) делает акцент на повышении осведомленности общественности, в частности, через свой веб-сайт и на проведении просветительской работы с сотрудниками компетентных органов, занимающихся этим вопросом.

16. Касаясь темы дискриминации при доступе к товарам и услугам и возможностей для возмещения ущерба, оратор напоминает, что административный кодекс содержит положения, позволяющие жертвам актов дискриминации требовать возмещения ущерба. В 2007 году, после того как неправительственная организация ЦАРА (Гражданское мужество и противодействие расизму) установила факт наличия дискриминационного содержания в сотне объявлений о вакансиях, советом уполномоченных по правам человека была вынесена рекомендация о необходимости более систематического и эффективного применения положений административного кодекса; за истекшее время на этом направлении уже были отмечены обнадеживающие сдвиги.

17. В соответствии с законом о равном обращении предполагается назначить уполномоченного, который будет заниматься вопросами не только равноправия полов, но и расовой дискриминации в сфере доступа к товарам и услугам. Этот уполномоченный наделяется правом передавать дело в Комиссию по равному обращению (см. п.36 доклада), а также, в соответствующих случаях, разрешать споры путем согласительной процедуры.

18. По вопросу о возмещении ущерба г-жа Кусбах признает, что, хотя внутреннее законодательство и содержит положения, позволяющие жертвам актов расизма требовать возмещения ущерба (в частности, закон о равном обращении предусматривает выплату жертвам травли из расистских побуждений возмещения в размере 720 евро), эти положения на практике применяются достаточно нечасто, поскольку жертвы неохотно обращаются к этой, как правило, продолжительной и дорогостоящей процедуре. Вместе с тем, лица, желающие возбудить иск, но не имеющие на это средств, могут рассчитывать на получение финансовой поддержки на эти цели со стороны Палаты труда (см. п. 9 доклада) и некоторых неправительственных организаций.

19. Г-н ГОЛУБЕЦ (Австрия) сообщает, что за время, истекшее с момента представления предыдущего периодического доклада, его страной были сделаны два шага в направлении совершенствования системы образования для национальных меньшинств. Так, 12 июля 2001 года в Каринтии был принят закон о финансировании детских садов (см. п. 77 доклада), благодаря которому двуязычным или многоязычным частным детским садам в Каринтии, где проживает словенское меньшинство, был открыт доступ к финансовой поддержке со стороны государства. Кроме того, этим законом предусмотрены меры,

призванные гарантировать качество двуязычного образования в двуязычных детских садах.

20. В Бургенланде дошкольное образование для говорящего на немецком языке хорватского и венгерского населения обеспечивается по традиции через систему муниципальных детских садов, функционирующих в соответствующих общинах. После внесенных в закон Бургенланда о детских садах от 8 июля 2005 года изменений (там же, п. 77) минимальная продолжительность занятий на хорватском или венгерском языках в двуязычных детских садах была доведена с 9 до 12 часов в неделю. Наряду с этим в Бургенланде и Каринтии создать в детском саду двуязычную группу стало возможным при наличии всего семи человек, тогда как в других областях страны минимальная численность для этого составляет десять детей. Представляется, что именно в этом кроется причина того факта, что в Каринтии и Бургенланде число получающих образование учащихся выше, чем в среднем по стране.

21. Г-н Голубец дает положительный ответ на вопрос о том, предполагает ли система поликультурного образования изучение другого языка или истории, и уточняет, что смысл поликультурного образования (там же, п. 22) как раз и состоит в содействии углублению взаимопониманию и устранению предубеждений.

22. Г-н РУШЕР (Австрия) поясняет, что с 2003 года в составе министерства внутренних дел имеется специализированная служба, занимающаяся разбором жалоб на расистские проявления и неподобающее обращение из расистских побуждений со стороны государственных служащих. Эта служба, которой было дано название «управление по внутренним вопросам» (там же, п. 98), представляет собой своего рода особое полицейское подразделение, полностью независимое от федеральной полицейской службы. Она укомплектована сотрудниками, прошедшими специальную подготовку.

23. В 2006 году управлением по внутренним вопросам было зарегистрировано 357, а в 2007 году – 474 жалобы, главным образом на правонарушения в виде оскорблений расистского характера. Если факт предосудительного поведения подтверждается, возбуждается судебное преследование. Если в поведении усматриваются элементы уголовного проступка, дело может быть передано в государственную прокуратуру; в противном случае против соответствующего работника принимаются меры дисциплинарного воздействия. Таким образом, в Австрии действует эффективная система внутреннего правосудия для государственных служащих, нарушающих установленные нормы в сфере соблюдения прав человека.

24. С марта 2003 по ноябрь 2005 года министерство внутренних дел распространило среди государственных ведомств целый ряд инструкций, призванных обратить их внимание на то, что все случаи возникновения подозрений в том, что тот или иной сотрудник полиции допустил расистские проявления или неподобающее обращение, должны в обязательном порядке доводиться до сведения следователя, федерального управления по внутренним вопросам, а также Консультативного совета по правам человека (там же, п. 99). Если факты подтверждаются, то жертвам, разумеется, выплачивается возмещение со стороны государства.

25. Созданный в июле 1999 года Консультативный совет по правам человека является независимым органом, которому поручено следить за соответствием правозащитным нормам деятельности сотрудников правоохранительных органов, структур, находящихся в подчинении Федерального министерства внутренних дел, и выступающих в роли административных органов учреждений, наделенных властными функциями или правом применения силы.

26. Консультативный совет по правам человека подготавливает базовые доклады по крупным темам, касающимся уважения прав человека. Им было опубликовано три доклада: первый был посвящен ходу рассмотрения жалоб на действия государственных служащих, которые находятся в производстве в соответствующих национальных инстанциях; второй – оказанию медицинской помощи лицам, ожидающим высылки; а третий – условиям содержания под стражей в полицейских изоляторах. По их итогам Совет сформулировал предложения о корректирующих мерах, которые были переданы в Федеральное министерство внутренних дел. С 1999 года Совет адресовал этому министерству 326 рекомендаций, из которых 159 были выполнены полностью, а 106 – частично.

27. Г-н Рушер поясняет, что Консультативный совет по правам человека занимается главным образом выявлением возможных структурных недостатков в деятельности правоохранительных органов и органов безопасности и выполняет превентивные функции, состоящие в подготовке рекомендаций, призванных обеспечить более полное уважение прав человека. Председатель Совета назначается председателем Конституционного суда, а его членами являются абсолютно независимые видные эксперты. Совет вправе также осуществлять внезапные инспекционные посещения всех пенитенциарных заведений страны, причем воспрепятствовать этому не вправе никто. Членам Консультативного совета должна быть обеспечена возможность беспрепятственно встречаться с любыми заключенными и беседовать с ними наедине. В 2007 году члены Совета посетили 567 мест содержания под стражей и 130 полицейских участков. Кроме того, они приняли участие в 113 полицейских операциях.

28. Помимо этого Консультативный совет следит за ходом подготовки сотрудников полиции по вопросам прав человека. Был разработан проект под названием «Полиция на страже прав человека», призванный обеспечить для сотрудников полиции непрерывную обязательную подготовку по правозащитной тематике. На цели реализации этого проекта, рассчитанного на три года, выделено 700 000 евро.

29. Г-н АМИР интересуется тем, не составляют ли действия федерального правительства Австрии, которое финансирует печатные органы, публикующие статьи расистского содержания, нарушения статьи 4 Конвенции, которая прямо предписывает государствам-участникам объявить караемым по закону преступлением всякое распространение идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, и не разрешать органам государственной власти поощрять расовую дискриминацию или подстрекать к ней.

30. Кроме того, оратор просит сообщить, поставило ли федеральное правительство Австрии в известность всех владельцев публичных заведений, что законодательство

страны запрещает перекрывать доступ в публичные заведения по мотивам расы, этнической принадлежности или цвета кожи.

31. Г-н КАЛИ ЦАЙ, выражая обеспокоенность активизацией деятельности неонацистских группировок и проявлениями расизма и ксенофобии в государстве-участнике вопреки осуществлению двуязычных межкультурных образовательных программ, просит указать основные этнические группы, из которых состояло население австрийского государства до прибытия в страну иммигрантов.

32. Г-н де ГУТТ, обращаясь к пунктам 49–50 рассматриваемого доклада, посвященным юридической помощи, которую неправительственные организации (НПО) способны оказать жертвам расизма и расовой дискриминации, интересуется тем, каким критериям должны отвечать НПО, намеренные выступить в качестве одной из сторон процесса, все ли НПО могут претендовать на такой статус и какая роль им отводится в рамках процессуальных действий.

33. Оратор просит австрийскую делегацию сообщить, введен ли в государстве-участнике порядок, предусматривающий снятие с жертв актов расизма и расовой дискриминации бремя доказательства в вопросах гражданского производства, в частности, по делам, относящимся к праву на труд; при этом он настоятельно подчеркивает, что подобный порядок является мощным средством правовой защиты для жертв, которые зачастую испытывают трудности в попытке доказать наличие расовой мотивации в подобных делах. Он интересуется тем, допускает ли законодательство государства-участника проведение «тестинга», т.е. проверки, призванной определить на месте, отказывают ли содержатели ресторанов или дискотек в доступе в их заведения тем или иным лицам под предлогом их расы или этнического происхождения.

34. Г-н АВТОНОМОВ просит делегацию уточнить, проявил ли Грацкий университет, который осуществляет проект по транскрибированию цыганского языка, интерес к аналогичному проекту в России, который ставит целью кодификацию цыганской письменности, в частности, посредством разработки учебников грамматики и методических пособий с изложением языковых принципов, общих для различных диалектов, на которых говорят рома.

35. Г-н ЛАХИРИ выражает удовлетворение тем, что ведется сбор статистических данных по этническим группам, проживающим на австрийской территории более века, которые позволят сформировать более четкое представление об их разнообразии, неравноправном обращении, с которым они сталкиваются, в частности, в вопросах трудоустройства, о временных мерах, которые, возможно, были приняты в их интересах (например, финансовая помощь), и просит включить такие статистические данные в следующий периодический доклад государства-участника. Ему было бы интересно узнать, как в этом плане обстоит дело с этническими группами, иммигрировавшими в страну относительно недавно; при этом он не сомневается в том, что в такой стране, как Австрия, которая отличается методичностью, ведется сбор статистических данных по таким группам, и в частности об их положении в плане доступа к трудоустройству, образованию и жилью, а также о возможных случаях проявления в их отношении жестокости со стороны полиции.

36. И наконец, оратор высказывает недоумение по поводу того, в чьих интересах государство-участник предоставило мусульманам статус общины с 1912 года, сознавая, что это сообщество разделено на многочисленные группы, такие, как «индийские мусульмане» и «африканские мусульмане», т.е. по признаку, явно не религиозному, а относящемуся к этническому или расовому происхождению.

37. Г-н ПЕТЕР положительно оценивает тот новый имидж, который приобретает государство-участник, и формирующееся в Австрии новое мышление, характеризующееся терпимостью и уважением к другим людям. Он с удовлетворением отмечает ценности и принципы, которые акцентируются в руководстве, предназначенном для правоохранительных органов, где делается акцент на доверии и понимании в отношении других людей и подчеркивается, что такие понятия, как безопасность и помощь, не знают границ, что полиция служит всем и что многообразие культур является одним из слагаемых богатства. Он выражает надежду, что общественность страны была широко ознакомлена с указанным руководством.

38. Г-н Петер далее положительно оценивает работу Консультативного совета по правам человека, чьи рекомендации, по всей видимости, выполняются значительно более полно, чем рекомендации аналогичных органов в других странах.

39. Ему хотелось бы знать мнение Омбудсмана по равному обращению о том, считает ли она свое положение достаточно независимым и располагает ли она необходимыми средствами для выполнения своих функций, а также то, проводятся ли спортивные и культурные мероприятия, нацеленные на интеграцию жителей иностранного происхождения в жизнь коренного населения Австрии.

Заседание прерывается в 11 час. 50 мин. и возобновляется в 12 час. 05 мин.

40. Г-жа ОМС (Австрия) указывает на отсутствие какой бы то ни было цензуры в ее стране, добавляя, что финансирование некоторых газет и публикаций производится единственно для того, чтобы избежать сосредоточения всех печатных органов в руках одной–двух всемогущих издательских группировок, как это имело место в прошлом. Финансирование предоставляется только крупным газетам, общенациональный тираж которых превышает 10 000 экземпляров. Ежедневным газетам и публикациям с меньшим тиражом, склонным к размещению материалов расистского толка, субсидии не предоставляются; исключение сделано только для некоторых, прошедших тщательный отбор специализированных публикаций.

41. Оказывая финансовую помощь некоторым газетам, правительство стремится внести свой вклад в повышение качества информации, в подготовку нового поколения журналистов и иностранных корреспондентов и в повышение востребованности прессы в школах.

42. Г-жа Омс указывает, что к числу национальных меньшинств относятся словенское меньшинство в Каринтии и Штирии, хорватское меньшинство в Бургенланде, венгерское меньшинство в Бургенланде и Вене, чешское и словацкое меньшинства в Вене и цыганское меньшинство в Бургенланде. Что касается основных иммигрантских групп, проживающих в государстве-участнике, то г-жа Омс отсылает членов Комитета к

соответствующему разделу письменных ответов на вопросы из списка подлежащих рассмотрению.

43. Г-жа Омс сообщает, что осуществление Грацким университетом в Штирии исследовательского проекта, посвященного цыганскому языку, продолжается, но не в состоянии дать ответ о том, налажен ли научными работниками университета в этой связи контакт с их российскими коллегами.

44. Г-жа Омс далее уточняет, что Австрия не располагает статистическими данными о коренных национальных меньшинствах в разбивке по социальным критериям. Она может представить Комитету только статистические данные о различиях между гражданами и негражданами, а также о лицах, которые приобрели австрийское гражданство по рождению и другими путями.

45. Г-н РУШЕР (Австрия) говорит, что федеративное устройство Австрии предполагает наличие, с одной стороны, федерального правительства, а с другой – девяти федеральных земель. Для каждого из этих субъектов действует свой свод законов и в каждом имеются свои органы, которым поручено обеспечивать соблюдение законодательства. В федеральной конституции прописаны исключительные полномочия федерального правительства, а также сфера компетенции земель. Законодательство о расовой дискриминации относится к исключительной компетенции федерального правительства, и только федеральные суды правомочны рассматривать относящиеся к этой области вопросы.

46. Касаясь вопроса о блокировании доступа в публичные заведения (бары, рестораны и т.п.) по расистским соображениям, австрийский делегат говорит, что министерство внутренних дел не вправе отдать приказ о размещении вывесок, гарантирующих всеобщий доступ в публичные заведения, находящиеся в частном владении. Тем не менее содержатели публичных заведений обязаны соблюдать федеральные законы. Г-н Рушер высказывает удовлетворение тем, что Комитет позитивно отозвался о проекте под названием «Полиция на страже прав человека», поскольку этот проект вписывается в тот новый облик полиции, который Австрия стремится сформировать. В общем и целом, необходимо обеспечить, чтобы вслед за эволюцией самого общества, в том числе за значительным увеличением числа мигрантов и иностранцев в стране в последние годы, процесс адаптации происходил и в государственных органах страны.

47. Г-н ГОЛУБЕЦ (Австрия) подчеркивает, что в отличие от 1980-х годов, когда Австрия проводила политику ассимиляции мигрантов, в настоящее время приоритет отдается политике интеграции, в частности, посредством поликультурного образования. Все учащиеся должны научиться уважать другие культуры и религии, и преподаватели в своем большинстве активно и убежденно внушают учащимся принципы терпимости и естественности многообразия. Реализуются многочисленные инициативы, нацеленные на более глубокую интеграцию иностранцев в сфере культуры и спорта в форме, например, театральных постановок на немецком, сербско-хорватском языке и на том или ином из цыганских диалектов, распространения бесплатных билетов в музеи, реализации городскими властями Вены программы под названием «Танцы в поддержку терпимости» или, наконец, мероприятий, проводимых объединением «Культурные контакты», которое ратует за более тесные связи между иностранцами и австрийцами.

48. Г-н БОГЕНСБЕРГЕР (Австрия) сообщает, что в целях правовой защиты жертв в вопросах уголовного производства министерство юстиции выдает рамочные контракты внешним организациям поддержки, которые, естественно, предусматривают и оказание жертвам юридической помощи со стороны адвокатов. В пункте 2 статьи 66 уголовно-процессуального кодекса предусматривается, что юридическая помощь состоит как в предоставлении юридических консультаций, так и в привлечении адвоката для представления интересов истца в судах.

49. Г-жа КУСБАХ (Австрия) разъясняет, что закон о равном обращении является законом федерального уровня, который предусматривает механизмы подачи и рассмотрения жалоб, доступные для всех – как австрийцев, так и иностранцев; соответственно, он в полной мере согласуется с положениями международных договоров о правах человека. Вместе с тем его практическая реализация наталкивается на ряд проблем, среди которых – отсутствие региональных отделений Комиссии по равному обращению и бюро Омбудсмана по равному обращению, а также ограниченность ресурсов, из-за которой оказывать прямую помощь жертвам не представляется возможным. Статья 12 закона о равном обращении наделяет НПО полномочиями представлять интересы жертв дискриминации в Комиссии по равному обращению. Вместе с тем в ходе разбирательства в порядке гражданского судопроизводства жертвы, как и в других странах, должны быть представлены адвокатом. На настоящее время судами было вынесено лишь одно решение по делу о дискриминации по признаку расы: венский суд присудил жертве компенсацию в размере 800 евро.

50. Статья 26 закона о равном обращении предусматривает снятие с истца бремени доказательства в контексте дел о дискриминации; вместе с тем следует признать, что данный закон является не столь далекоидущим, как европейское законодательство на этот счет. Проведение «тестинга» в Австрии не запрещено, и НПО, по всей видимости, применяют эту практику. Однако делегация не располагает точной информацией по данному вопросу. В более широком плане г-жа Кусбах говорит, что, по мнению бюро Омбудсмана, оно смогло бы более эффективно выполнять свои задачи, если бы располагало более широкой автономией и не зависело бы от Федеральной канцелярии и министерства по делам женщин. Бюро выступает за выделение ему дополнительных ресурсов, поскольку в настоящее время его штат состоит всего лишь из трех адвокатов и одного секретаря на неполной ставке, которые оперируют только из своей штаб-квартиры в Вене. Оно также ратует за расширение его полномочий и, в частности, за наделение его правом возбуждать преследование в порядке административного производства. В настоящее время Омбудсмен имеет возможность обращаться в суды по гражданским делам, только если Комиссия по равному обращению сочтет неприемлемыми переданные им ей дела.

51. Г-н ДЬАКОНУ (докладчик по Австрии) выражает удовлетворение тем, что австрийская делегация дала ответ на все вопросы, поставленные членами Комитета, что позволило последнему составить более полное представление о положении дел в стране по части дискриминации и расизма. Следует констатировать, что в Австрии налицо политическая воля добиваться перемен в мышлении и более глубокого уважения культурной и религиозной самобытности различных групп. Касаясь негативных моментов, докладчик с сожалением отмечает, что в государстве-участнике сохраняется

несколько патерналистское отношение к меньшинствам. Речь идет не о признании всех нынешних меньшинств в стране, а о предоставлении, как минимум, каждому человеку, принадлежащему к меньшинствам, конкретных прав, которые позволили бы им полностью интегрироваться в общество. Так, например, докладчик констатирует, что делегация нередко ссылаясь на то или иное меньшинство в том или ином районе или в той или иной австрийской земле, как если бы государство-участник стремилось приуменьшить важность меньшинств, предоставив им статус исключительно региональный. Среди прочих рекомендаций он считает, что государству-участнику следует принять особые меры в интересах меньшинств, расширить полномочия и выделить дополнительные ресурсы бюро Омбудсмана и расширить круг НПО, вовлеченных в разработку политики, касающейся борьбы с дискриминацией и расизмом.

52. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ выражает удовлетворение по поводу откровенного и конструктивного диалога между членами Комитета и Австрией и говорит, что заинтересованность, с которой австрийская делегация восприняла замечания, отражающие озабоченность членов Комитета, произвела на нее глубокое впечатление. Она извещает, что Комитет завершил первую часть рассмотрения пятнадцатого-семнадцатого периодических докладов Австрии.

53. Австрийская делегация покидает зал заседаний.

Заседание закрывается в 13 час. 00 мин.
